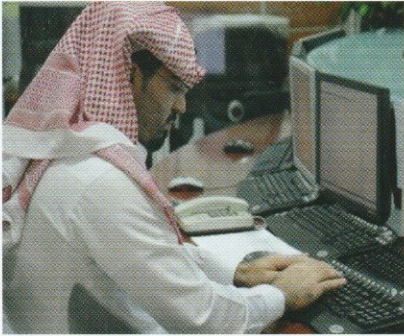


# Creating glossaries



Multilingual Glossary 校園常用生活詞彙對照

中文/Chinese	英文/English	泰文/Thai	韓文/Korean	日文/Japanese
兼任助理教授	Adjunct Associate Professor	ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิเศษ	겸임교수	兼任助教授
兼任副教授	Adjunct Associate Professor	ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิเศษ	겸임교수	兼任助教授
兼任講師	Adjunct Instructor	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	겸임강사	兼任講師
兼任教授	Adjunct Professor	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	겸임교수	兼任教授
助教	Administrative Assistant	ผู้ช่วย	보조	助教
助理教授	Assistant Professor	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	보조교수	教授助手
助理	Assistant	ผู้ช่วย	보조	助教
校園警員	Campus Security Guard	พนักงานรักษาความปลอดภัยในมหาวิทยาลัย	보안	警官パトロール
系主任	Chairperson/Chairman	หัวหน้าคณะ/หัวหน้าภาควิชา	회장	系主任
總幹事	Chief Military Instructor	ผู้บังคับการกองพัน/ผู้บังคับการกองร้อย	총장	總主任
主任委員	Commissioner	ผู้ตรวจการ/ผู้ตรวจการ	위원	主任委員
專任副學人	Contract Faculty	อาจารย์ผู้สอนพิเศษ	강사	非常勤教授
專任工作人員	Contract Staff	ผู้ช่วยผู้สอนพิเศษ	강사	契約スタッフ
輔導員	Counselor	ผู้ช่วยแนะแนว	상담사	カウンセラー
院長	Dean	อธิการบดี	อธิการบดี	院長
院務長	Dean of Academic Affairs	อธิการบดี	อธิการบดี	院務長
總務長	Dean of General Affairs	อธิการบดี	อธิการบดี	總務長
學務長	Dean of Student Affairs	อธิการบดี	อธิการบดี	學務長



A glossary is a **list of commonly used in-house, technical or industry-specific phrases or terms**, with a short explanation alongside. A multilingual glossary also has translations of the phrases or terms in foreign languages.

## Use of glossaries

Glossaries should be made available (in print and/or on your website) to:

- **new employees**, to help them understand your products/services,
- staff such as **sales or customer service personnel** who communicate with potential or existing customers, eg taking messages about a technical problem or explaining the features and benefits of a product,
- **potential customers (via your website or at an exhibition)**, to help them find out about your products and/or to formulate questions,
- **distributors and agents**, to help them fully understand your company, and
- **translators and interpreters** who work for your company.

## Business benefits

A glossary:

- explains the meaning of in-house/industry terms, abbreviations, acronyms, etc.,
- helps non-native English speakers to understand a company's website/literature/products and to communicate with the company,
- can help promote a website (if it includes keywords and is added to the website), and
- can help when organising an international advertising campaign (eg pay-per-click).